

WYROK TRYBUNAŁU

(piąta izba)

z dnia 8 września 2005 r.

w sprawie C-500/03: Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Portugalskiej ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom Państwa Członkowskiego — Dyrektywa 98/34/WE — Normy i przepisy techniczne — Krajowe uregulowanie dotyczące statków rekreacyjnych)

(2005/C 271/10)

(Język postępowania: portugalski)

W sprawie C-500/03, **Komisja Wspólnot Europejskich** (pełnomocnik: A. Caeiros) przeciwko **Republice Portugalskiej** (pełnomocnicy: L. I. Fernandes i M. J. Lois), mającej za przedmiot skargę o stwierdzenie, na podstawie art. 226 WE, uchybienia zobowiązaniom Państwa Członkowskiego, wniesioną w dniu 26 listopada 2003 r., Trybunał (piąta izba), w składzie: R. Silva de Lapuerta, prezes izby, R. Schintgen i P. Kūris (sprawozdawca), sędziowie; rzecznik generalny: F. G. Jacobs, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 8 września 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

1. Przyjmując zarządzenie ministerialne nr 783/98 z dnia 19 września 1998 r. bez uprzedniego przekazania jego projektu Komisji Wspólnot Europejskich, Republika Portugalska uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciąży na mocy art. 8 dyrektywy 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 22 czerwca 1998 r. ustanawiającej procedurę udzielania informacji w zakresie norm i przepisów technicznych oraz przepisów dotyczących usług społeczeństwa informacyjnego, zmienionej dyrektywą 98/48/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 lipca 1998 r.
2. Republika Portugalska zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 21 z 24.1.2004.

WYROK TRYBUNAŁU

(pierwsza izba)

z dnia 8 września 2005 r.

w sprawach połączonych C-544/03 i C-545/03 (wnioski Conseil d'État o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym): **Mobistar SA przeciwko Commune de Fléron i Belgacom Mobile SA przeciwko Commune de Schaerbeek** ⁽¹⁾

(Artykuł 59 Traktatu WE (obecnie, po zmianie, art. 49 WE) — Usługi telekomunikacyjne — Dyrektywa 90/388/EWG — Artykuł 3c — Usunięcie wszelkich ograniczeń — Gminne opłaty od słupów, masztów i anten nadawczych GSM)

(2005/C 271/11)

(Język postępowania: francuski)

W sprawach połączonych C-544/03 i C-545/03, mających za przedmiot wnioski o wydanie, na podstawie art. 234 WE, orzeczenia w trybie prejudycjalnym, złożone przez Conseil d'État (Belgia) postanowieniami z dnia 8 grudnia 2003 r., które wpłynęły do Trybunału w dniu 23 grudnia 2003 r., w postępowaniach **Mobistar SA** (C-544/03) przeciwko **Commune de Fléron i Belgacom Mobile SA** (C-545/03) przeciwko **Commune de Schaerbeek**, Trybunał (pierwsza izba), w składzie: P. Jann, prezes izby, K. Lenaerts, N. Colneric (sprawozdawca), E. Juhász i M. Ilešič, sędziowie, rzecznik generalny: P. Léger, sekretarz: M.-F. Contet, główny administrator, wydał w dniu 8 września 2005 r. wyrok, którego sentencja brzmi następująco:

- 1) Wykładni art. 59 Traktatu WE (obecnie, po zmianie, art. 49 WE) należy dokonać w ten sposób, że nie stoi on na przeszkodzie uregulowaniu władz krajowych lub jednostki samorządu terytorialnego nakładającemu, bez rozróżnienia na usługodawców krajowych i pochodzących z pozostałych Państw Członkowskich, opłatę od infrastruktury łączności ruchomej i osobistej użytkowanej w ramach wykonywania działalności objętej koncesjami i zezwoleniami, dotyczącą w tym samym stopniu świadczenia usług wewnątrz jednego Państwa Członkowskiego i świadczenia usług między Państwami Członkowskimi.
- 2) Przepisy podatkowe mające zastosowanie do infrastruktury łączności ruchomej nie są objęte zakresem art. 3c dyrektywy Komisji 90/388/EWG z dnia 28 czerwca 1990 r. w sprawie konkurencji na rynkach usług telekomunikacyjnych, zmienionej w zakresie wprowadzenia pełnej konkurencji na rynkach telekomunikacyjnych dyrektywą Komisji 96/19/WE z dnia 13 marca 1996 r., z wyjątkiem przypadków, w których stawiają w bardziej korzystnej sytuacji, w sposób bezpośredni lub pośredni, operatorów, którym przysługują lub przysługiwały prawa specjalne lub wyłączne ze szkodą dla nowych operatorów z nimi konkurujących, i zakłócają konkurencję w znacznym stopniu.

⁽¹⁾ Dz.U. C 47 z 21.2.2004.